

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 228

Volume 32

5 August 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2411/89 of 28 July 1989 amending Regulation (EEC) No 430/87 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and 0714 90 10 and originating in certain third countries** 1

Commission Regulation (EEC) No 2412/89 of 4 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3

Commission Regulation (EEC) No 2413/89 of 4 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5

Commission Regulation (EEC) No 2414/89 of 2 August 1989 on the sale, under the procedure laid down in Regulation (EEC) No 3143/85, of butter held by certain intervention agencies and intended for direct consumption in the form of concentrated butter 7
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2415/89 of 3 August 1989 laying down detailed rules of application for the granting of private storage aid for certain fishery products** 10

Commission Regulation (EEC) No 2416/89 of 3 August 1989 fixing the amount of the private storage aid for squid of the species *Loligo patagonica* 14

Commission Regulation (EEC) No 2417/89 of 4 August 1989 amending Regulation (EEC) No 1626/89 opening an invitation to tender for the refund and/or levy for the export of durum wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2418/89 of 4 August 1989 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia** 17

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2419/89 of 4 August 1989 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	19
Commission Regulation (EEC) No 2420/89 of 4 August 1989 fixing the import levies on rice and broken rice	21
Commission Regulation (EEC) No 2421/89 of 4 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	23
Commission Regulation (EEC) No 2422/89 of 4 August 1989 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	25
Commission Regulation (EEC) No 2423/89 of 4 August 1989 correcting Commission Regulation (EEC) No 2350/89, fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	27
Commission Regulation (EEC) No 2424/89 of 4 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 2425/89 of 4 August 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	30
Commission Regulation (EEC) No 2426/89 of 4 August 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	32
Commission Regulation (EEC) No 2427/89 of 4 August 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	34

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2411/89
of 28 July 1989**

**amending Regulation (EEC) No 430/87 concerning the import arrangements
applicable to products falling within CN codes 0714 10 10, 0714 10 90 and
0714 90 10 and originating in certain third countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 430/87 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3837/88 ⁽²⁾, lays down the arrangements applicable to manioc and similar products originating in third countries which, on import into the Community, are subject to a levy of not more than 6 % *ad valorem*;

Whereas, pursuant to the intention announced by the Community within the framework of the multilateral negotiations within GATT to enable the least developed countries (LLDC) to qualify for a special measure in this sector, they should be granted a minimum guarantee of access to the existing quota arrangements;

Whereas the quantities of products originating in the LLDC should be charged against the quotas fixed, as the case may be, for the present Contracting Parties to the GATT referred to in Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 430/87 or for the third countries which are not members of GATT referred to in Article 1 (2) (d), without the exhaustion of these quotas preventing the import of an overall quantity of up to 5 000 tonnes per year of products originating in the countries concerned;

Whereas the tariff descriptions used in Regulation (EEC) No 430/87 should be altered to take account of the distinction introduced into the combined nomenclature by Commission Regulation (EEC) No 3174/88 of 21 September 1988 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical

nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾ between products intended for animal consumption and those intended for human consumption,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 430/87 is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (1), 'CN codes 0714 10 10 and 0714 10 90' is replaced by 'CN codes 0714 10 10, 0714 10 91 and 0714 10 99';
2. in Article 1 (2), 'CN codes 0714 10 90 and 0714 90 10' is replaced by 'CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19';
3. in Article 1 (2), the following subparagraph is added:
'The fact that the quotas referred to in (b) and (d) are used up may not prevent the release for free circulation, subject to the collection of the levy to which a ceiling has been applied, of the products in question originating in the least developed countries (LLDC) listed in the Annex hereto, within the limit of an overall quantity of 5 000 tonnes per year.';
4. the Annex attached to this Regulation is added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 340, 10. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 298, 31. 10. 1988, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 July 1989.

For the Council

The President

M. CHARASSE

ANNEX

List of least developed countries (LLDC)

224 Sudan	350 Uganda
228 Mauritania	352 Tanzania
232 Mali	355 Seychelles and dependences
236 Burkina Faso	375 Comoros
240 Niger	386 Malawi
244 Chad	391 Botswana
247 Republic of Cape Verde	395 Lesotho
252 Gambia	452 Haiti
257 Guinea-Bissau	652 North Yemen
260 Guinea	656 South Yemen
264 Sierra Leone	660 Afghanistan
280 Togo	666 Bangladesh
284 Benin	667 Maldives
306 Central African Republic	672 Nepal
310 Equatorial Guinea	675 Bhutan
311 São Tomé and Príncipe	676 Burma
324 Rwanda	684 Lao People's Democratic Republic
328 Burundi	807 Tuvalu
334 Ethiopia	812 Kiribati
338 Djibouti	817 Tonga
342 Somalia	819 Western Samoa

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2412/89

of 4 August 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	147,43
0712 90 19	34,31	147,43
1001 10 10	15,88	155,01 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	15,88	155,01 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	15,20	112,04
1001 90 99	15,20	112,04
1002 00 00	42,96	121,57 ⁽⁶⁾
1003 00 10	33,63	110,02
1003 00 90	33,63	110,02
1004 00 10	25,03	96,24
1004 00 90	25,03	96,24
1005 10 90	34,31	147,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	147,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	148,50 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,63	6,27
1008 20 00	33,63	33,10 ⁽⁴⁾
1008 30 00	33,63	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	33,63	0,00
1101 00 00	34,43	170,01
1102 10 00	73,29	183,35
1103 11 10	38,99	254,64
1103 11 90	37,03	183,46

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2413/89

of 4 August 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 August 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,80	0,80	0,80
1001 10 90	0	0,80	0,80	0,80
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	2,00
1003 00 90	0	0	0	2,00
1004 00 10	0	4,04	4,04	4,04
1004 00 90	0	4,04	4,04	4,04
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	35,87
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	3,56	3,56
1107 10 99	0	0	0	2,66	2,66
1107 20 00	0	0	0	3,10	3,10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2414/89**of 2 August 1989****on the sale, under the procedure laid down in Regulation (EEC) No 3143/85, of butter held by certain intervention agencies and intended for direct consumption in the form of concentrated butter**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 804/68 of the Council of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas Article 2a of Commission Regulation (EEC) No 3143/85 of 11 November 1985 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1953/89⁽⁴⁾, introduces the option of selling intervention butter in two stages, firstly by tendering and secondly at prices fixed at a standard rate in advance;

Whereas in view of the current butter stock situation it is possible to offer butter for sale in accordance with the conditions laid down in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following quantities of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter shall be put up for sale in two stages pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 3143/85:

- 500 tonnes held by the Spanish intervention agency and taken into storage before 1 June 1987,
- 500 tonnes held by the Irish intervention agency and taken into storage before 1 June 1987,
- 500 tonnes held by the Dutch intervention agency and taken into storage before 1 June 1987.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the butter which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3143/85 and this Regulation.

4. The minimum prices referred to in Article 2a (3) of Regulation (EEC) No 3143/85 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 9 August 1989 and those applications for purchase submitted from the fifth working day following the above deadline shall be taken into consideration.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained from the addresses given in Annex II.

Article 2

1. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by registered post or delivered by hand to the intervention agency against acknowledgement of receipt, or by any written means of telecommunication.

2. Tenders shall state:

- (a) the name and address of the tenderer;
- (b) the price offered per 100 kilograms of butter having the fat content required, exclusive of internal taxes, ex coldstore, expressed in the currency of the Member State on whose territory the butter is stored;
- (c) the quantity of butter applied for, stating its fat content;
- (d) the establishment where the total quantity of butter is to be concentrated and packed in accordance with Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3143/85 and, where appropriate, the establishment where the total quantity of concentrated butter is to be packed for marketing. However, with the agreement of the competent agency, the total quantity of concentrated butter may be packed for marketing in an establishment other than that indicated in the tender;
- (e) where appropriate, the Member State on whose territory the butter is to be processed into concentrated butter and tracers are to be added.

3. A tender shall not be valid unless:

- (a) it is accompanied by a written undertaking to use in accordance with Regulation (EEC) No 3143/88 the quantity of butter stipulated in the tender for processing into concentrated butter;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 299, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 102.

- (b) it relates only to butter having the same fat content ;
 - (c) it relates to a quantity of at least one tonne. However, if the butter has to be allocated proportionally and the quantity obtained by the tenderer is less than one tonne, the quantity obtained shall constitute the minimum quantity for tender ;
 - (d) proof is furnished that, before expiry of the period set for the submission of tenders, the tenderer has lodged the tendering security referred to in Article 3 (1).
4. No tender may be withdrawn after the closing date specified in Article 1 (5).

Article 3

1. For the purposes of this Regulation, maintenance of the tender after the closing date for the submission of tenders, payment of the price and lodging of the destination security referred to in Article 2a (5) of Regulation (EEC) No 3143/88 shall constitute primary requirements compliance with which shall be ensured by the lodging of a tendering security of ECU 150 per tonne.

2. Tendering securities shall be lodged in the Member State in which the tender is submitted.

However, if tender states, in accordance with Article 2 (2), that the manufacture of the concentrated butter and the addition of tracers provided for in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3143/85 are effected in a Member State other than the Member State in which the offer has been lodged, the tendering security may be lodged with the competent authority designated by the Member State where the processing will take place and which shall issue to the tenderer the proof referred to in Article 2 (3) (d).

Article 4

1. Tenders shall be rejected if the price offered is lower than the minimum price fixed for the tendering procedure.

2. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

Article 5

1. Each tenderer shall be notified by the intervention agency of the result of his participation in the tendering procedure within the time limit referred to in the fourth subparagraph of Article 2a (3) of Regulation (EEC) No 3143/85.

2. Where the tenderer has been declared successful such notification shall indicate :

- (a) the quantity of butter sold ;
- (b) the sum of the destination security ;
- (c) the final date for processing into concentrated butter of the quantity of butter contained in the tender and for its packing.

Article 6

1. The successful tenderer shall, before the removal of the butter and within the time limit of 15 days specified

in Article 2a (6) of Regulation (EEC) No 3143/85, pay the intervention agency an amount corresponding to his tender for each quantity which he intends to remove from store.

2. Except in cases of *force majeure*, if the successful tenderer has not made the payment within the specified period the tendering security referred to in Article 3 shall be forfeited and the sale shall be cancelled in respect of the remaining quantities.

Article 7

1. When the amount referred to in Article 6 (1) has been paid and the destination security has been lodged, the intervention agency shall issue a removal warrant indicating :

- (a) the quantity in respect of which the conditions referred to above have been satisfied and the tender, identified by a serial number, to which it relates ;
- (b) the coldstore where it is stored ;
- (c) the final date for removing the butter ;
- (d) the final date for processing and packing.

2. If the payment referred to in Article 6 (1) has been made without removal of the butter having been effected within the period referred to above, the successful tenderer shall bear the cost and risk of storing the butter with effect from the day following that referred to in paragraph 1 (c). Removal may be effected by instalments.

3. The butter shall be handed over by the intervention agency in packages bearing, in clear and legible print, the statement referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3143/85.

The butter shall remain in its original packaging until the start of the processing operations in accordance with Article 4 of that Regulation.

Article 8

1. The applications to purchase referred to in Article 1 (5) shall be, *mutatis mutandis*, submitted and admissible under the conditions laid down in Article 2 (1), (2) (a), (c), (d) and (3) (a), (b) and (c).

2. The contract shall be concluded under the conditions referred to in Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 3143/85.

Article 9

The destination security referred to in Article 3 (1) shall be ECU 200 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Member State	Product (%)	Quantity (tonnes)	Minimum price expressed in ECU per 100 kg
Spain	Butter $\geq$ 82	500	150
Ireland	Butter $\geq$ 80	500	150
Netherlands	Butter $\geq$ 82	500	150

ANNEX II

Addresses of the intervention agencies

- Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA),
Calle de Beneficencia 8, E-28004 Madrid;
telephone : (341)522 29 61
telex : 41818 SENPA E
telefax : 521 98 32
 - Departement of Agriculture and Food, Dairying (Trade) Division,
Agriculture House,
Kildare Street,
IRL-Dublin 2;
telephone : (35 31) 78 90 11,
telex : 93 607 agri-ci,
telefax : 616 263.
 - Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau, Burg.
Kesselplein 3, Postbus 960, NL-6430 AZ Hoensbroek;
telephone : (3145) 23 83 83,
telex : 563 96
telefax : 22 27 35.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2415/89

of 3 August 1989

laying down detailed rules of application for the granting of private storage aid
for certain fishery products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1495/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3796/81 provides for private storage aid to be granted to producers' organizations in respect of the products listed in Annexes II and III to the said Regulation; whereas such aid may be granted if the average prices realized during a significant period are below a given level;

Whereas, to determine those prices, it is necessary to define what is meant by the selling price realized by the producers' organizations or their members within the framework of the present arrangements;

Whereas the significant period to be taken into account for appraisal of the market in question should be defined;

Whereas the storage aid may be granted only in respect of products originating in the Community; whereas it is therefore necessary to specify how Community origin is to be established;

Whereas, to help ensure product quality and to facilitate the disposal of the products on the market, the requirements to be satisfied by operations qualifying for the aid should be laid down, together with the requirements for the storage and return to the market of the products concerned;

Whereas the technical and financial costs of storage should be defined;

Whereas granting of the aid should be made conditional on the submission of a written undertaking by the producers' organizations to comply with the relevant provisions;

Whereas the storage period to be taken into account when granting the aid should be determined;

Whereas, to increase the efficiency of checks, the recipients of the aid must keep stock records; whereas

these records must contain at least the information necessary for the purposes of the said checks;

Whereas the procedure for submitting applications for the payment of private storage aid should be laid down;

Whereas the procedure should also be laid down for the grant of advance payments, and the amount of the relevant security should be specified;

Whereas minor infringements of the rules concerning private storage aid should not involve total withdrawal of the right to the aid but only a standard reduction thereof;

Whereas, to ensure the correct functioning of this system, the frequency and details of the notifications to be made by the producers' organizations and Member States should be laid down;

Whereas the conversion rate applicable to the aid in question must be fixed;

Whereas the Management Committee for Fishery Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules of application for the granting of the private storage aid referred to in Article 16 of Regulation (EEC) No 3796/81, hereinafter referred to as the 'basic Regulation'.

Article 2

The grant of the private storage aid, the period for which it is granted, the products concerned and the amount of the aid shall be determined by means of a Regulation adopted in accordance with the procedure laid down in Article 33 of the basic Regulation, where it has been ascertained that the conditions laid down in Article 16 (1) of the basic Regulation are met.

Article 3

1. The average prices referred to in Article 16 (1) (a) of the basic Regulation shall be determined on the basis of the selling prices invoiced by the producers' organizations or their members at the stage of first-hand sale in the Community.

This selling price shall be fixed:

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 1.

- in the case of products sold at landing, for merchandise on board, alongside quay,
- in the case of products sold following storage by the producers' organizations or its members, at warehouse.

2. The significant period referred to in Article 16 (1) (a) of the basic Regulation shall be at least seven successive market days for the product in question.

Article 4

1. The amount of the private storage aid shall be fixed at a standard rate per unit of net weight of the products in storage for each calendar month during which the aid is granted. It shall be calculated on the basis of the technical costs and interest relating to operations indispensable for storage of the products in question recorded in the Community during the six months prior to grant of the aid, no account being taken of the highest such costs.

Where the storage period exceeds one month, the amount shall be fixed each month degressively on the basis of the monthly storage costs.

2. The following shall be considered as technical costs :

- energy costs,
- labour costs relating to storage and release from storage,
- direct packaging costs.

The interest shall be determined on the basis of the average financial costs, recorded in the Community, of the tied-up capital corresponding to the value of the quantities in storage, calculated on the basis of the guide price referred to in Article 15 of the basic Regulation or, where appropriate, the Community producer price referred to in Article 17 of the said Regulation.

Article 5

In order to qualify for private storage aid during a given fishing year, the producers' organizations must, before the beginning of the fishing year in question, adopt in writing, in accordance with Article 5 (1) of the basic Regulation, appropriate measures concerning production and marketing to ensure that the total output of its members is offered for sale :

- through the producers' organization, or
- in accordance with common rules established in advance by the producers' organization.

Article 6

1. Only unsold products shall qualify for private storage aid.

2. In the case of products other than those caught and landed by one and the same member of a producers' organization in his Member State, the T 2 M document shall be presented in accordance with Commission

Regulation (EEC) No 137/79 ⁽¹⁾ as proof of Community origin.

Article 7

The private storage aid may be granted only in respect of products which :

(a) as regards storage :

- are or have been preserved in conditions which cause no deterioration in their quality. To this effect, products must be stored in suitable installations where the storage temperature does not exceed -21°C , without prejudice to more restrictive national requirements or commercial standards imposed in Member States,
- are or have been stored in homogeneous lots of at least 10 tonnes and kept separate from other products. The stored quantities shall be identified by the fixing on the packaging or on the crates of a label showing, in particular, the net weight and the date of commencement of storage, as well as the number referred to in Article 8 (2);

(b) as regards return to the market, are or have been put back on the market in lots which are homogeneous as regards species, presentation and packaging, in accordance with the provisions in force in each Member State for the marketing of products for human consumption.

Article 8

1. In order to qualify for private storage aid instituted by a Regulation pursuant to Article 2, producers' organizations must give a written undertaking to the competent authorities of the Member State under which it falls :

- (a) to store the products in question on its own account and at its own risk in cold stores situated in the Community for a period of not less than 15 days from the date of commencement of storage. The 15th day of the current calendar month shall be considered as the date of commencement of storage for those quantities put into storage between the first and the 15th day of that month, and the last day of the current month shall be considered as the date of commencement of storage for quantities put into storage between the 16th and the last day of that month;
- (b) to comply with the provisions of this Regulation.

2. Each written undertaking shall mention, in particular :

- a corresponding reference number,
- provisions concerning the quantities of the product in question which are to be stored or are already in storage,
- the place of storage, the date of commencement of storage and the date anticipated for release from storage.

⁽¹⁾ OJ No L 20, 27. 1. 1979, p. 1.

Article 9

1. A storage period of one month shall be deemed to have been complied with, for quantities whose storage started within the meaning of Article 8 (1) (a):

- (a) on the 15th day of the current calendar month, if those quantities are in storage on the last day of the month concerned;
- (b) on the last day of the current month, if those quantities are in storage on the 15th day of the next month.

2. For the following months, the storage period of one month shall be deemed to have been complied with for the quantities falling under point (a) of paragraph 1 if those quantities are in storage on the last day of the calendar month concerned and for the quantities falling under point (b) of paragraph 1 if those quantities are in storage on the 15th day of the next calendar month.

Article 10

1. In order to qualify for private storage aid during a given fishing year, producers' organizations shall keep stock records that show for the period from the first to the 15th and from the 16th to the end of each month:

- (a) — the total quantity of products landed, with a separate entry for the quantities of products referred to in Article 6 (2),
 - the quantity offered for sale in accordance with Article 3;
- (b) — identification of the lots in storage and their place of storage,
 - the dates of commencement and termination of the storage operations,
 - for each lot put back on the market after storage, the quantity sold, the number and date of the invoice, the date of sale and the selling price received by the producers' organization or its members.

2. Where the producers' organization undertakes in accordance with Article 8 to store certain quantities under the system of private storage aid, the details referred to in point (b) of paragraph 1 must be entered separately for the quantities in question.

3. If a producers' organization hands over to an independent operator the responsibility for storing the products in question, this operator must keep stock records which comply with the requirements in paragraph 2.

Article 11

1. The application for payment of private storage aid shall be submitted in writing by the producers' organization concerned to the competent authorities of the Member State one month after the date on which the products in question were put back on the market, and not later than four months after the end of the storage period fixed according to Article 16 (3) of the basic

Regulation. The application shall contain at least the following details for each product;

- the name and address of the producers' organization and, where applicable, of the independent operator who stored the products,
- the quantities of the products specified in the written undertaking and the reference number of the said undertaking,
- the proof of Community origin,
- the necessary details for calculating the maximum quantity referred to in Article 16 (2) of the basic Regulation,
- identification of the lot to which the application for aid refers, including the place of storage,
- the dates of commencement and termination of storage,
- the date on which the products were put back on the market and the number and date of the invoice.

2. The Member State shall grant the private storage aid to the producers' organizations concerned as soon as possible once it has been ascertained that the latter is eligible to receive it.

Article 12

The Member State shall, at the request of the producers' organization concerned, grant an advance on the private storage aid in respect of the quantities and the period specified in the undertaking referred to in Article 8, on condition that the producers' organization has lodged a security of not less than 105 % of the amount of the advance.

Article 13

1. Where the producers' organization or one of its members is guilty of an infringement of the private storage aid scheme, which is of limited gravity, and where it is shown by the said organization, to the satisfaction of the Member State concerned, that such infringement was not committed with intention to defraud or as the result of serious negligence, the Member State shall withhold an amount equal to 10 % of the aid applicable to the quantities concerned by the infringement and in respect of which the private storage aid was to be granted.

2. The Member States concerned shall notify the Commission each month of the cases in which they have applied the provisions of paragraph 1.

Article 14

1. Every fortnight the producers' organizations shall communicate to the competent authorities of the Member State in question at least the following information, broken down by species and commercial presentation:

- the quantity landed by their members,
- the quantity sold and the average selling price as defined in Article 3,
- the unsold quantity preserved in cold storage,
- the quantity put back on the market after storage.

2. The Member States shall communicate the information referred to in paragraph 1 to the Commission by telex or telefax each fifth day of the month following the end of the periods referred to in that paragraph. If a Member State ascertains that selling prices are below the level referred to in Article 16 (1) (a) of the basic Regulation and that this situation is likely to persist the information referred to above shall be communicated to the Commission at least once a week, broken down by market day.

3. Every fortnight the Member States shall communicate to the Commission, for each product in question, the quantities stored under this Regulation and the projected storage period.

Article 15

The conversion rate applicable to the aid shall be the rate on the day on which the competent authorities of the Member State receive the undertaking made by the producers' organization pursuant to Article 8.

Article 16

The Member States shall establish a monitoring system to ensure that the products in respect of which private storage aid has been applied for are eligible, comprising, *inter alia*, the following:

- verification that the storage operations and return to the market tally with the written undertakings referred to in Article 8,

- verification of the Community origin of the products,
- verification of the maximum quantity referred to in Article 16 (2) of the basic Regulation,
- unannounced inspections of the producers' organizations and places of sale and storage,
- verification that the situation in the places of storage is in accordance with the Community rules.

These checks shall be the subject of a report stating whether the recipient of the aid has complied with the undertakings, and the type and scope of the checks carried out.

Article 17

The provisions of this Regulation, with the exception of Article 3, shall apply, *mutatis mutandis*, in the case of producers who are established in Greece and do not belong to a producers' organization as referred to in Article 16 (5) of the basic Regulation.

Article 18

Commission Regulation (EEC) No 696/71⁽¹⁾ is hereby repealed.

Article 19

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1989.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 77, 1. 4. 1971, p. 66.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2416/89

of 3 August 1989

fixing the amount of the private storage aid for squid of the species *Loligo patagonica*

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1495/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2415/89 of 3 August 1989 laying down detailed rules of application for the granting of private storage aid for certain fishery products⁽³⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas the average price for whole squid of the species *Loligo patagonica* has, during a significant period, been below 85 % of its guide price;

Whereas this price situation is likely to continue;

Whereas it is therefore necessary to fix the amount of the private storage aid for the product concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

Article 1

1. The private storage aid referred to in Article 16 of Regulation (EEC) No 3796/81 is granted for the quantities offered for sale during the period 1 August to 31 December 1989, with the reservation that the conditions for the aid to come into operation, as laid down in Article 16 (1) (a) of the said Regulation, are fulfilled during this period.

2. The amount of aid in respect of a maximum storage period of three months is fixed as follows:

Product	Amount of the storage aid (ECU/tonne net weight per month)	
	First month	Second and third months
Squid of the species <i>Loligo patagonica</i> , whole, not cleaned	42	26

Article 2

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 August 1989.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ See page 10 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2417/89

of 4 August 1989

amending Regulation (EEC) No 1626/89 opening an invitation to tender for the refund and/or levy for the export of durum wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1626/89 ⁽⁶⁾ opens an invitation to tender for the refund and/or levy for the export of durum wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands;

Whereas the aim of the measure calls for the granting of the refund in respect only of durum wheat meeting certain quality requirements which the competent agency is to ensure are met; whereas Regulation (EEC) No 1626/89 should be amended to that effect;

Whereas the detailed rules governing the invitation to tender were adopted with a view to the fixing of the export levy in Commission Regulation (EEC) No 3130/73 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/86 ⁽⁸⁾, and with a view to the fixing of the export refund in Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 1626/89 is hereby replaced by the following:

Article 5

1. Notwithstanding Articles 5 of Regulations (EEC) No 3130/73 and (EEC) No 279/75, the Commission shall decide in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75,
- or to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75,
- or to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

3. A refund may only be granted where the quality of the durum wheat exported is at least equal to the quality defined in Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1569/77 ⁽¹⁰⁾, with the exception of a maximum of 8 % broken grains. To that end, the competent agency shall have an approved agency or company carry out an analysis of the goods loaded. Sampling and analysis costs shall be borne by the successful tenderer.

4. Where the quality does not correspond to that defined in paragraph 3, the refund shall be reduced by ECU 50 per tonne.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 173, 14. 7. 1977, p. 15.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 33.

⁽⁷⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1986, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2418/89**of 4 August 1989****re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4234/88 of 19 December 1988 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in Yugoslavia (1989) ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in the Annex hereto are imported exempt of customs duty into the Community, subject to the annual ceiling shown, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;

whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 8 August to 31 December 1989, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the products listed in the Annex hereto originating in Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1988, p. 15.

ANNEX

Order No	CN code	Description	Ceiling (tonnes)
01.0180	7407	Copper bars, rods and profiles :	3 123
	ex 7407 10 00	- Of refined copper :	
		- Hollow	
		- Of copper alloys :	
	7407 21	- - Of copper-zinc base alloys (brass) :	
	ex 7407 21 90	- - - Profiles :	
		- Hollow	
		- - Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver) :	
	ex 7407 22 10	- - - Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) :	
		- Hollow	
	ex 7407 22 90	- - - Of copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver) :	
		- Hollow	
	ex 7407 29 00	- - Other	
		- Hollow	
	7411	Copper tubes and pipes	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2419/89

of 4 August 1989

amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2206/89⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in an amendment, in accordance with the Annex hereto, to

the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁴⁾ OJ No L 209, 21. 7. 1989, p. 38.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualité visés à l'article 1^{er}

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1

In artikel 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estado-membro e grupos de qualidades referidos no artigo 1^o

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estado-membro	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Deutschland	x	x				
España	x	x	x			
Ireland					x	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2420/89
of 4 August 1989
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for
the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86
on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety
falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 2335/89 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	150,22	307,65
1006 10 23	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 25	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 27	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 92	—	—	150,22	307,65
1006 10 94	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 96	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 98	—	194,99	126,39	259,99
1006 20 11	—	—	188,68	384,56
1006 20 13	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 15	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 17	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 92	—	—	188,68	384,56
1006 20 94	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 96	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 98	—	243,74	158,89	324,99
1006 30 21	13,05	—	243,54	510,93
1006 30 23	12,97	400,90	255,38	534,53
1006 30 25	12,97	400,90	255,38	534,53
1006 30 27	12,97	400,90	255,38	534,53
1006 30 42	13,05	—	243,54	510,93
1006 30 44	12,97	400,90	255,38	534,53
1006 30 46	12,97	400,90	255,38	534,53
1006 30 48	12,97	400,90	255,38	534,53
1006 30 61	13,90	—	259,72	544,14
1006 30 63	13,90	429,77	274,16	573,02
1006 30 65	13,90	429,77	274,16	573,02
1006 30 67	13,90	429,77	274,16	573,02
1006 30 92	13,90	—	259,72	544,14
1006 30 94	13,90	429,77	274,16	573,02
1006 30 96	13,90	429,77	274,16	573,02
1006 30 98	13,90	429,77	274,16	573,02
1006 40 00	0	—	38,62	83,25

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2421/89**of 4 August 1989****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2336/89⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.⁽⁴⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2422/89

of 4 August 1989

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2117/89 ⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88 ⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the Italian lira and the pound sterling, recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 26 July to 1 August 1989, requires the specific agricultural conversion rates applicable for Italy and the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 15. 7. 1989, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

ECU 1	=	Bfs	48,2869
	=	DM	2,34113
	=	Dkr	8,93007
	=	Dr	199,394
	=	Pta	146,194
	=	FF	7,85183
	=	£Irl	0,873900
	=	Lit	1 670,17
	=	Fl	2,63785
	=	£	0,748654

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2423/89**of 4 August 1989****correcting Commission Regulation (EEC) No 2350/89, fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 August 1989 to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2350/89⁽⁵⁾;

Whereas a check has shown that the amounts in the Annex thereto do not correspond to the measures submitted for an opinion to the Management Committee; whereas the Regulation in question should be corrected accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2350/89 under CN code 1102 10 00, '15,534' is replaced by '15,534'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 49.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2424/89
of 4 August 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2409/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 53.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>	
CN code	Levy
1701 11 10	26,36 ⁽¹⁾
1701 11 90	26,36 ⁽¹⁾
1701 12 10	26,36 ⁽¹⁾
1701 12 90	26,36 ⁽¹⁾
1701 91 00	23,68
1701 99 10	23,68
1701 99 90	23,68 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2425/89**of 4 August 1989****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2338/89 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2385/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2338/89 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2338/89, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 225, 3. 8. 1989, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,2368	—
1702 20 90	0,2368	—
1702 30 10	—	33,19
1702 40 10	—	33,19
1702 60 10	—	33,19
1702 60 90	0,2368	—
1702 90 30	—	33,19
1702 90 60	0,2368	—
1702 90 71	0,2368	—
1702 90 90	0,2368	—
2106 90 30	—	33,19
2106 90 59	0,2368	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2426/89

of 4 August 1989

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2379/89⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2379/89 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2379/89 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 225, 3. 8. 1989, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	16,54 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	22,83 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	16,54 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	22,83 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,1798
1701 99 10 100	17,98	
1701 99 10 910	25,44	
1701 99 10 950	23,94	
1701 99 90 100		0,1798

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2427/89

of 4 August 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1882/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2250/89 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2365/89 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 223, 2. 8. 1989, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 of the Commission ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2250/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1989.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 August 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 20 10	67,80	270,32	264,28
1102 20 90	38,02	152,78	149,76
1103 13 11	67,80	270,32	264,28
1103 13 19	67,80	270,32	264,28
1103 13 90	38,02	152,78	149,76
1103 29 40	67,80	270,32	264,28
1104 19 50	67,80	270,32	264,28
1104 23 10	57,92	237,93	234,91
1104 23 30	57,92	237,93	234,91
1104 23 90	38,02	152,78	149,76
1104 30 90	31,77	116,16	110,12
1106 20 91	75,79	256,93	232,75 ^(*)
1106 20 99	75,79	256,93	232,75 ^(*)
1108 12 00	75,79	256,93	236,38
1108 13 00	75,79	256,93	236,38
1108 14 00	75,79	256,93	118,19
1108 19 90	75,79	256,93	118,19 ^(*)
1702 30 51	168,77	405,04	308,32
1702 30 59	121,73	302,87	236,38
1702 30 91	168,77	405,04	308,32
1702 30 99	121,73	302,87	236,38
1702 40 90	121,73	302,87	236,38
1702 90 50	121,73	302,87	236,38
1702 90 75	172,20	419,72	323,00
1702 90 79	118,98	291,12	224,63
2106 90 55	121,73	302,87	236,38
2303 10 11	249,96	474,98	293,64

^(*) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrow-root falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.